

**Zeitschrift:** Mitteilungen der Gesellschaft für Gartenkultur  
**Herausgeber:** Gesellschaft für Gartenkultur  
**Band:** 2 (1984)  
**Heft:** 1

**Artikel:** Zwei alte Gartenpflanzen  
**Autor:** Ruoff, Eeva  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-382112>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zwei alte Gartenpflanzen

von Eeva Ruoff

### Alant (*Inula helenium*)

Der Alant ist eine robuste alte Gartenpflanze, die in Südosteuropa und Vorderasien heimisch ist. Heute sehen wir sie bei uns kaum mehr in den Gärten, dagegen gelegentlich verwildert in der Natur. Der Alant wurde aber noch im 17. Jahrhundert in Gärten Basels und Genfs häufig angebaut. Man verwendete die Wurzel vor allem als Medizin bei Erkältungen, Lungenkrankheiten und "Raud". Auch kranke Tiere wurden mit dieser Medizin geheilt. Als stattliche Gartenstaude kann man Alant mit seinen grossen Blättern, die bis ca. 80 cm lang und 20 cm breit werden, vorteilhaft zu feinlaubigen Stauden und Sträuchern gesellen oder auch als Solitärpflanze benutzen. Er wird gegen 1,5 m hoch und benötigt ca. 1 m<sup>2</sup> Platz um sich gut entfalten zu können. Die relativ kleinen, gelben Korbblütlerblumen sind dagegen eher bescheiden. Im Gegensatz zu den Blättern, die sich ausgezeichnet für grosse Blumenestecke eignen, sind sie in der Vase nicht lange haltbar. Der Alant ist anspruchslos, was den Boden betrifft, und wächst gut auch im Schatten von Laubbäumen, wenn es dort nicht zu trocken ist. Er erreicht seine volle Grösse erst im dritten Sommer und treibt im Frühjahr immer sehr spät und zaghaft auf, meist erst im Mai; dafür ist er sonst sehr urwüchsig, wird nicht von Schädlingen befallen und wächst und blüht angeblich noch, wenn Haus und übriger Garten schon längst zerfallen und verschwunden sind.

Echte Wallwurz (*Symphytum officinalis*),  
auch Beinwell genannt

Wallwurz ist eine einheimische Naturpflanze, die offensichtlich seit je als Heilpflanze bei verschiedensten Leiden benötigt wurde. Sie galt als vorzügliches Mittel bei Beinbrüchen und Knochenverletzungen und daher hat sie auch ihren Namen Beinwell oder Wallwurz ("wallen"=zuheilen). In den letzten Jahren sind Wallwurzpflanzen - es gibt mehrere Arten und Varietäten - wieder häufiger angebaut worden. Man



Alant



Wallwurz

schätzt sie wegen ihres hohen Proteingehaltes als Futterpflanzen, man preist ihre vorzüglichen Eigenschaften bei der Kompostierung und man rühmt erneut die medizinischen Erfolge, die sich mit ihr erzielen lassen. Für die sensationelle Behauptung Theodor Zwingers in seinem *Theatrum Botanicum*, dass Wallwurzbadern aus jungen "Wittweibern" wieder Jungfrauen machen, haben wir leider keine modernen Zeugnisse gefunden. Beinwellsalben und Beinwelltinkturen können natürlich in jeder Apotheke bezogen werden, die Pflanzen selbst lassen sich aber auch problemlos in jedem Hausgarten ziehen. Sie sind mehrjährig, werden ab dem zweiten Jahr etwa 1,5 m hoch, sehen etwa wie Boretsch aus, bevorzugen einen eher feuchten Standort und wachsen auch im Halbschatten. Die Blätter können für Kräutertee getrocknet werden, die geschnittenen Wurzeln bringen örtlich verwendet Linderung bei Prellungen, Verrenkungen und ähnlichem. Ueber weitere Verwendungsmöglichkeiten informiere man sich in Kräuterbüchern. Die Keimzeit ist ca. 4 Wochen und die Keimung nur ca. 50%.

#### Quellen

Johannes BAUHIN; Johannes Henricus CHERLERUS, *Historia Plantarum Universalis*. Bd. III, Yverdon 1651, S. 110 (Alant) - Theodor ZWINGER, *Theatrum Botanicum*. Basel 1696, S. 814 (Wallwurz). - H.E. HESS; E. LANDOLT; R. HIRZEL, *Flora der Schweiz*. Bd. 3, Basel, Stuttgart 1972, S. 66, 525 (Abbildungen).

#### Samen-Offerte

Für dieses Frühjahr haben wir für unsere Mitglieder Samen von Alant und Wallwurz bestellt. Da im letzten Jahr die Nachfrage nach den damals angebotenen Nachtviolen- und Zuckerwurzelsamen unsere Erwartungen überstieg, haben wir nun auch von diesen Arten noch einmal Vorräte bestellt. Benützen Sie bitte den beiliegenden Talon für Ihre Bestellungen und legen Sie ein adressiertes und mit 40 Rappen frankiertes Couvert bei. Die Bestellungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.